Apple Inc., v. Paul S. Devine, et al COMPLAINT

# **EXHIBIT B**

## Apple Inc 컨설팅 서비스 계약서

계약 당사자

위탁자 "감" : 나 전 / 크레신 주식회사

7 212-81-20189

/서울 시조구 잘된당 3-22

수탁자 "육": Paul Devine / ID no.: 217190104

/추소지: 683 Montara Terrace Sunnyvale, CA 94085 USA

상기 위박자 "갑"과 수박자 '윷"은 간에 대한 제속 판매 목적의 시장정보 제공과 영업 활동 지원에 관하여 다음과 같이 컨설팅 서비스 계약을 채견한다.

#### 제1소 [본건]

본 계약은 "윤"이 "라"의 생산 제품을 Apple inc 고객에 대한 판매 및 영업지원 컨설팅 시 비스를 제공하여 "라"의 기업활동은 지원함을 목적으로 한다.

#### 제2조 [서비스의 수단]

- 1) 전설팅 서비스는 온라인을 통해서 수행함을 기본으로 한다.
- 2) 온다인이란 인터넷, 선화, e-mail, 편지 등 기타 대면 결혼있는 통신수만을 의미한다.

#### 제3조 [사디스의 내용]

#### 1.에서서리 제쯤 개발 & 지침

- A. Apple 제품 Road-map 제공 (Phone, MP3, Video 기타)
- B. 상기 인급된 제품군에 내한 분량 forecast 정보
- C. 역서서리 제품군에 대한 Road-map (Earphone, Bluetooth, Charger, Docks 기타) 제공.
- D. 상기 액서시리 제품에 대한 불량 forecast 제공
- E. 재督 목표가격 제공
- F. 제품에 대한 중요한 지수 dimension
- G. 제품 색상 시방 및 실택 관련 제품
- H. 제품 대한 재집,선택 (사출, 알루미늄, stainless, Steel 등...)

## 2.I-POD &IPHONE 제품군에 대한 관련 contact point 및 관계인백

- A. I-POD & IPHONE 제품에 대한 제품 Road-map
- B. 제答에 대한 불량 forecast

- C. 핵서서리에 대한 road-map (이어폰, Bluetooth , charger , docks )
- D. 액시시리 대한 불량 forecast
- E. 제품에 대한 중요한 친수 dimension
- F. 제품 색상 시방 및 선택 관련 제공
- G. 제품 대한 재실,신력 (사는, 알부미날, stainless, Steel 등 .)
- H. 제산자에 (foxcon.. EMS) 의해 핸드램 되는 역시시리 관련한 APPLE명과의 소개 미팅 주선,
- 1: 제삼자에 (foxcon.. EMS) 의해 핸드림 되는 액서서리 판면만 APPLE팀과의 소개 미팅 주선.
- J. 재산악계 (foxcon. EMS) 의해 전트립 되는 액서서리 관련하 APPLE및과의미팅 Follow-up
- K. 경쟁사 target price 정보제상.
- 1. 강인 진행 과정에 대한 update.
- M. 강점 , 약절에 대한 지침
- N. 성쟁업체에 대한 승인진행 상황 update

## 3.I-pod & IPHONE 변불 제품 대한 관련 contact point 및 관계인맥

- AI-POD & IPHONE 변동 제품군에 대한 개발 Road-map
- B. I-POD & IPHONE 번둔 제품값에 대한 불량 FORECAST
- C.I-POD & IPHONE 번들 액셔서리에 대한 개발 Road-map
- D.상기 재품에 대한 불량 FORECAST
- E. 제상에 대한 중요한 칙수 dimension
- E 색상 시방 및 선택 완연 제공.
- G. 대한 재질,선택 (사물, 알부미늄, stainless, Steel 공...)
- H. 년들 이어폰에 대한 소개 APPLE팀과 소개비팅 (headset, bluetooth, charger,case, e/mic....)
- ] 번들 제품에 대한 경쟁사 Target 가격 제공.
- J, 빈탈 재통에 대한 경쟁사 불량 forecast
- k. 승인 진행 관련한 update
- 1. 삼설 , 약정에 대한 지원
- M. 경쟁사 숨인 진행상황 update

제4조 [서비스와 계약의 관계] "음"은 "간"의 컨셉턴트로서 제1조의 목적과 관련한 컨설팅과 이것이 효과적으로 신행될 수 있도록 지원하는 것을 목적으로 하며 목정 사안의 성사성 소건으로 하지 않는다. 제5조 [계약일 및 계약기간]

- 1) 제약Q은 2008년 3월 1일로 하녀, 계약의 효력은 게약일로부터 발생반다.
- 2) 계약 기간은 12개월로 한다
- 3) 크레신에서 2009년 3원1일 이전에 계약 종료를

한 경우 소기 계약중보에 따른 3개월 컨설팅 비용에 해당 하는 15,000불을 직원 및 것 보 등의한다.

4)생방이 계약 만료 1개월 전에 계약 연장에 대하여 밖의한 경우 계약을 연장할 수 있다.

제6조 [시비스의 대가]

"갑"끈 "욜"때의 서비스의 대가로서 컨설팅료를 지급한다.

제7조 [전설명도]

1) "값"은 "를"에게 배월 세금 모임 US\$6,000 지급하며, 권자 세념에 따른 세금의 신교와 정산은 을의 책임으로 반다

2) 킨설팅료의 지급은 매워 지정 된"윤"의 하기 운영구화로 송급 지급한다.

BANK ABA NO:

121138990

BANK ADDRESS:

2998 EL CAMINO REAL

SANTA CLARA, CA 95051

USA

TEL

408-247-5983

ACCOUNT NUMBER:

007600232

제8조 [비용의 구단]

"윤"은 "갈"의 컨설팅업무를 수행한데 있어 "간"의 사전 중인 하에 반색한 중작장미의 비용 옵 성무할 수 있다.

제9초 1업무수행 방법 및 비밀유지]

- "갑"은 본 계약기간 동안 "욮"의 계약 및 컨설팅 업무 이행 과정을 제3조의 4)함에 따 본 보고를 또함한 다양한 방법을 통하여 수시로 검토할 수 있다.
- 2) "욮"은 "갑"이 업꾸보고서에 투장 사항에 대한 김토 의견 천부환 요청하면 이에 응하여 야 한다.
- 3) "감"과 "을" 광범은 원활한 업무수행을 위하여 상호형조하며, 일방은 타방으로부터 업무수행에 필요로 하는 계반 자료나 업무를 요청 받은 경우 집국 업조하여야 한다.
- 4) 본 계약기간 동안 및 본 계약 중교 후에도 "윤"은 컨설팅 업무를 통해 입수하기나 교환 한 "作"의 입무기일정보에 대하여 비밀을 유지하며, "갑"의 사진순인 없이 다른 목적으

로 사용하거나 제3자에게 공개 또는 유분하지 아니한다.

- 5; "급"이 교의 또는 경대한 과실 없이 제3자의 해킹 통해 의해 인터넷 웹 페이지상의 "감"의 정도가 유출 또는 열실 된 경우, "윤"은 그에 대한 책임을 자지 아니면다. 만, 이 경우 "윤"은 크의 또는 중대한 과실이 없음을 "감"에게 서년으로 증빙자로와 함께 제공 하여야 된다.
- 6) "골"이 앞의 4, 5항물 위반하여 "간"이 손해를 입었을 경우 "윤"은 이름 "갈"때기 배상 하여야 한다

재10조 [개약불이램으로 인한 계약의 배지]

- 1) 쌍남이 본 계약서의 계약내용 분이행으로 인한 계약의 해지는 1개위의 기간을 정하고 상대방에게 해지에 대한 의사를 봉고를 한 후 기간 내에 계약을 이행하지 않을 성우 그 기간이 경과하면 해지의 효력이 발생된다.
- 2) 전 방의 계약의 해지는 손해배상 청군에 영향을 미치지 아니반다.

제:1소 [개약시의 보관]

계약서는 2부분 작성하여 "갑"과 "율"이 1부씩 모판하기로 한다.

제13조 (위임의 법비 적용)

난 계약서에 없는 내용은 민법상 위임의 멀리 및 관련 법규에 따뜬다.

계14조 [관합법원]

본 계약에 관한 조건 의무와 권리 관한 해석에 대한 준거법은 "갑"의 한국법으로 해석 직용한다. .

위인인(감) 사내 : 크레신 주식회사

사이 사들목 변호 : 212·81-20819

태용이사 : 나 중 (인)

수인인(용) ID No.: 217190104

李玄利: 683 Montara Terrace Sunnyvale, CA 94085 USA

정 명 : Paul Devine (연)

<222

Jacki J. Noh
California State Certified Court Interpreter
English ← Korean (I.D. Number 300150)
555 Pierce Street, # 845F. Albany, CA 94706-1008 USA
Tel: (\$10) 527-6300 — Fax: (\$10) 527-6700:
jacki@transkorean.com; www.transkorean.com

# CERTIFICATE OF TRANSLATION ACCURACY

STATE OF CALIFORNIA	)		
		)	SS.
COUNTY OF ALAMEDA	)		

This is to certify that the attached document, "Apple Inc. Consulting Services Agreement (2008 ~ 2009)" is a true and accurate translation into English of the original Korean-language document (file name: 3-27-08 Cresyn.pdf) to the best of my knowledge and belief.

Jacki J. Noh

California State Certified Court Interpreter

ID#: 300150 May 23, 2010

# **Apple Inc. Consulting Services Agreement**

## Parties to the Agreement

Client ("A"): NAH Jin / Cresyn Co., Ltd.

/ 212-81-20189

/8-22, Jamwon-dong, Seocho-gu, Seoul

Consultant ("B"): Paul DEVINE / ID no.: 217190104

/ Address: 683 Montara Terrace Sunnyvale, CA 94085 USA

This Consulting Services Agreement is hereby entered into by and between the above Client "A" and Consultant "B" for the purpose of market information and support for sales activities provided by "B" to "A".

### Article 1 Purpose

The purpose of this agreement is that "B" provides consulting services to support the sale of products manufactured by "A" to Apple Inc. customers, thus supporting the business activities of "A".

#### Article 2 Means of Services

- 1) The consulting services shall be fundamentally provided on-line.
- 2) "On-line" means Internet, phone calls, e-mails, letters, and other communication methods without face-to-face contact.

#### Article 3 Details of Service

- 1. Accessory products development and guidance
  - A. Provide road map of Apple products (phone, MP3, video and others).
  - B. Forecasting information on the volume of above family of products.
  - C. Provide road map of the accessory family of products (earphones, Bluetooth devices, chargers, docks and others).
  - D. Provide volume forecasts of the above accessory products.
  - E. Provide target prices of such products.
  - F. Provide significant dimensions of the products.

- G. Provide information about product color specifications and selection.
- H. Selection of product materials (injection molding, aluminum, stainless steel, etc.).

## 2. Points of contact and people related to the I-POD & IPhone family of products

- A. Road map of I-POD & IPhone products.
- B. Volume forecasts of these products.
- C. Road map of accessories (earphones, Bluetooth devices, chargers, docks).
- D. Volume forecasts of these accessories.
- E. Significant dimensions of the products.
- F. Provide information about product color specifications and selection.
- G. Selection of product materials (injection molding, aluminum, stainless steel, etc.).
- H. Arrange a meeting to brief the Apple team regarding accessories to be handled by third parties (foxcon, EMS).
- I. Arrange a meeting to brief the Apple team regarding accessories to be handled by third parties (foxcon, EMS). [sic]
- J. Follow-up on the meeting to brief the Apple team regarding accessories to be handled by third parties (foxcon, EMS).
- K. Provide information about competitors' target prices.
- L. Updates on the progress of approvals.
- M. Guidance with respect to strengths and weaknesses.
- N. Provide updates on competitors' progress in terms of approvals.

# 3. Points of contact and people related to the bundled products for I-POD &

#### **IPhone**

- A. Development of road map of the bundled family of products for I-POD & IPhone.
- B. Volume forecasts of the bundled family of products for I-POD & IPhone.
- C. Development of road map of the bundled accessories for I-POD & IPhone.
- D. Volume forecasts of the above products.
- E. Significant dimensions of the products.
- F. Provide information about product color specifications and the selection.
- G Selection of product materials (injection molding, aluminum, stainless steel, etc.).
- H. Meeting to brief the Apple team regarding bundled ear-phones (headsets, Bluetooth devices, chargers, cases, e/mics, etc.).
- I. Provide competitors' target prices on bundled products.

- J. Volume forecasts of the bundles products.
- K. Updates on the progress of approvals.
- L. Guidance with respect to strengths and weaknesses.
- M. Update on competitors' progress in terms of approvals.

## Article 4 Relationship between the Services and the Agreement

The purpose of this Agreement is that "B" as the consultant of "A", shall provide consulting services related to the purpose set forth in Article 1 and support in order to accomplish said purpose effectively, but it is not a condition of the Agreement that "B" is responsible for performing successfully.

## Article 5 Date and Term of the Agreement

- 1) The date of the Agreement is March 1, 2008, and this Agreement shall become effective on the date of the Agreement.
- 2) The term of the Agreement is 12 months.
- 3) If Cresyn terminates the Agreement prior to March 1, 2009, Cresyn hereby agrees to pay US\$15,000 equivalent to three months of consulting expenses effecting early termination of the Agreement.
- 4) The Agreement may be extended if both parties agree to do so one month prior to lapsing of the Agreement.

#### Article 6 Price of the Services

"A" shall pay to "B" the consulting fee as the price for the services.

### Article 7 Consulting Fee

- 1) "A" shall pay to "B" US\$6,000 monthly gross, and "B" shall be responsible for tax obligations and filing tax returns pursuant to local tax laws.
- 2) The consulting fee shall be remitted for payment on a monthly basis to the bank account designated by "B".

BANK ABA No.:

121138990

**BANK ADDRESS:** 

2998 EL CAMINO REAL

SANTA CLARA, CA 95051

TEL:

408-247-5983

ACCOUNT NUMBER: 007600232

#### Article 8 Bearing of Costs

"B" may claim reimbursement of travel expenses incurred in carrying out the consulting work for "A" with the prior approval of "A".

### Article 9 Method of Work Performance and Confidentiality

- 1) During the term of this Agreement, "A" may review "B's" process for the fulfillment of the Agreement and the consulting work using various methods, including the reports pursuant to the Article 3, Paragraph 4. [sic]
- 2) "B" shall respond to requests made by "A" to attach "B's" review opinions on particular matters to "A's" work reports.
- 3) Both "A" and "B" shall provide mutual cooperation to carry out the work smoothly, and one party shall actively cooperate if the other party requests provision of overall data or services required to perform the work activities.
- 4) During the term of the Agreement and even after the Agreement has lapsed, "B" shall protect "A's" confidential information acquired or exchanged in the process of the consulting services and shall not use such information for other purposes without prior approval from "A", nor shall disclose or leak out the information to third parties.
- 5) "B" shall not bear responsibility if "A's" information on the Internet Web pages is leaked, destroyed, or lost by hacking, etc. by a third party without "B's" intention or substantial culpability.
  - However, in such cases, "B" shall provide "A" with a written statement that there is no intention or substantial culpability on "B's" part, along with evidencing materials.
- 6) "B" shall indemnify "A" for the damages suffered by "A" due to "B's" violation of Paragraph 4 and/or 5 above.

#### Article 10 Termination of the Agreement due to Non-Fulfillment

- 1) The termination of the Agreement due to non-fulfillment of the terms and conditions of the Agreement by either party shall take effect if one party notifies the other party of the intention to terminate the Agreement and the other party does not fulfill the Agreement within one month.
- 2) The termination of the Agreement set forth in the previous Paragraph shall not affect

claims for damages.

## Article 11 Custody of the Agreement

The Agreement shall be prepared in duplicate and "A" and "B" shall each retain one copy.

## Article 13 [sic] Application of Legal Principle of Authorization

Matters not covered explicitly by this Agreement shall follow the Legal Principle of Authorization and relevant laws and regulations of civil law.

### Article 14 [sic] Court of Jurisdiction

The governing law to be applied to the interpretation of the obligations and rights provided in the terms and conditions of this contract shall be the Korean law observed by !!!."

Authorizing Party ("A"):

Company Name: Cresyn Co., Ltd.

Business Registration Number: 212-81-20819

CEO: NAH Jin (seal) [signature]

Authorized Party ("B"):

ID No.: 217190104

Address:

683 Montara Terrace Sunnyvale, CA 94085 USA

Name:

Paul Devine (seal)

[signature]